

О подписании **Общих правил, применимых к техническому содействию Европейских сообществ**

Постановление · № 887 · от 17.07.1997 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 17 июля 1997 г. N 887

г. Москва О подписании **Общих правил, применимых к техническому содействию Европейских сообществ**

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством экономики Российской Федерации согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации, Министерством внешних экономических связей и торговли Российской Федерации, Министерством юстиции Российской Федерации, Государственным таможенным комитетом Российской Федерации и предварительно проработанный с Комиссией Европейских сообществ проект **Общих правил, применимых к техническому содействию Европейских сообществ** (прилагается).

Поручить Министру внешних экономических связей и торговли Российской Федерации Фрадкову М.Е. провести переговоры с Комиссией Европейских сообществ и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанные **Общие правила**, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

ОБЩИЕ ПРАВИЛА, применимые к техническому содействию
Европейских сообществ

Правительство Российской Федерации (далее именуется - Правительство) и Комиссия Европейских сообществ (далее именуется - Комиссия), в дальнейшем именуемые Сторонами, исходя из того,

что Российская Федерация является получателем мер содействия, основанных на Индикативных программах, принятых совместно, или мер, совместно одобренных, в рамках технического содействия Европейских сообществ, как предусмотрено в Регламентах Совета сообществ N 2157/91 от 15 июля 1991 г., N 2053/93 от 19 июля 1993 г. и N 1279/96 от 25 июня 1996 г.,

что существует необходимость определения общих технических, юридических и административных правил для осуществления мер содействия, финансируемых в Российской Федерации в рамках технического содействия Европейских сообществ, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Для содействия сотрудничеству с целью оказания поддержки процессу экономических и социальных реформ в Российской Федерации меры содействия финансируются и осуществляются в соответствии с техническими, юридическими и административными условиями, определенными в настоящих **Общих правилах**.

Конкретные детали каждой меры (мер) могут быть изложены в Меморандуме о финансировании, который должен быть согласован и подписан Сторонами.

Стороны предпринимают все необходимые шаги для обеспечения надлежащего выполнения этих согласованных и подписанных мер.

Любые изменения или дополнения, вносимые в Меморандум о финансировании, готовятся в письменной форме, согласовываются и подписываются Сторонами.

Статья 2

Настоящие Общие правила применяются к осуществлению всех согласованных и подписанных мер в рамках технического содействия Европейских сообществ, как это предусмотрено в Регламентах Совета сообществ N 2157/91 от 15 июля 1991 г., N 2053/93 от 19 июля 1993 г. и N 1279/96 от 25 июня 1996 г.

Каждая мера, подпадающая под действие настоящих Общих правил, осуществляется в соответствии с общими условиями, изложенными в Приложении к данному документу, которое считается включенным в каждый Меморандум о финансировании.

Статья 3

Положения настоящих Общих правил применяются также к мерам, осуществляемым в Российской Федерации или в интересах Российской Федерации в рамках межгосударственных проектов, которые не охвачены отдельным меморандумом о финансировании и финансируются в рамках Межгосударственных программ технического содействия Европейских сообществ государствам - членам СНГ и Монголии, согласованным, одобренным и подписанным Комиссией и Правительством.

Статья 4

По вопросам, относящимся к мерам содействия, финансируемым по настоящим Общим правилам, Комиссию представляет глава ее делегации, аккредитованный в Российской Федерации, который обеспечивает от имени Комиссии в координации с соответствующими органами власти Российской Федерации осуществление мер в соответствии с общепринятой финансовой, технической и управленческой практикой.

По вопросам, относящимся к мерам содействия, финансируемым по настоящим Общим правилам, Правительство представляет национальный координатор по обеспечению взаимодействия Российской Федерации с Комиссией Европейских сообществ по вопросам консультационно-технического содействия.

При наличии соответствующей договоренности между Сторонами Комиссия может передавать полностью или частично свою ответственность по осуществлению мер третьей стороне с согласия Правительства.

Статья 5

Любой спор, связанный с настоящими Общими правилами, должен быть предметом консультаций между Сторонами.

Статья 6

Настоящие Общие правила вступают в силу в день, когда Стороны информируют друг друга об их одобрении в соответствии с внутренним законодательством или процедурой, и действуют на протяжении всего периода времени, в течение которого Российская Федерация является получателем содействия в виде мер в рамках технического содействия Европейских сообществ. В случае если одна из Сторон решает прекратить действие настоящих Общих правил, она должна информировать об этом в письменной форме другую Сторону за шесть месяцев до даты прекращения их действия.

Настоящие Общие правила могут быть пересмотрены Сторонами с учетом опыта, накопленного в течение периода их применения.

В случае прекращения действия настоящих Общих правил реализация любой согласованной и подписанной меры будет рассматриваться Сторонами отдельно в каждом случае.

Приложение является неотъемлемой частью настоящих Общих правил.

Совершено в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Комиссию

Российской Федерации Европейских сообществ

ПРИЛОЖЕНИЕ

к Общим правилам, применимым

к техническому содействию

Европейских сообществ

Глава I. Финансирование мер

Статья 1. Финансовые обязательства Европейских сообществ

Финансовые обязательства Европейских сообществ, именуемые далее субсидией ЕС, сумма которых устанавливается в каждом Меморандуме о финансировании, определяют рамки, в которых выполняются финансовые обязательства и осуществляются платежи по надлежащим образом утвержденным контрактам или рабочим программам.

Статья 2. Порядок выплат

Выплаты производятся Комиссией Европейских сообществ (далее именуется - Комиссия) непосредственно подрядчику или, в случаях их осуществления на основе рабочих программ, в форме авансов, переводимых на специально предусмотренный счет проекта, с которого производятся платежи подрядчикам от имени Комиссии или организации, отвечающей за выполнение данной меры, под наблюдением Комиссии.

В случаях когда мера осуществляется на основе рабочих программ, авансовые выплаты будут сделаны на основе соответствующих планов движения денежной наличности.

Контракты должны соответствовать используемым международным образцам, таким, как стандартные контракты и общие условия для контрактов, применяемые Комиссией.

Глава II. Поставки

Статья 3. Общие положения

Процедура, которой следует придерживаться при заключении контрактов по техническому сотрудничеству и связанных с ними контрактов по поставкам, определяется в Меморандуме о финансировании в соответствии с принципами, изложенными ниже.

Статья 4. Происхождение поставок

Если Стороны не договорились об ином, за исключением отдельно согласованных Сторонами случаев, материалы, поставки и услуги, требующиеся для выполнения контрактов, должны происходить из Европейских сообществ, Российской Федерации, государств - участников СНГ и Монголии.

Соглашения об объединениях, консорциумах между фирмами одного или различного национального происхождения, а также предоставление субподрядов подпадают под указанное правило происхождения поставок.

Статья 5. Условия участия в контрактах по поставкам

Если Стороны не договорились об ином, равные условия для участия в контрактах по поставкам предоставляются юридическим и физическим лицам государств - членов Европейских сообществ, Российской Федерации, государств - участников СНГ и Монголии, и гарантируются путем своевременной публикации тендерных приглашений. Применительно к Европейским сообществам публикации, как правило, помещаются в Официальном журнале Европейских сообществ, а для Российской Федерации, государств - участников СНГ и Монголии - в соответствующих средствах массовой информации.

Статья 6. Предоставление контрактов

Для каждой операции выбранное предложение по его реализации должно быть наиболее экономически выгодным, прежде всего с точки зрения квалификации и гарантий, представленных участниками тендеров, стоимости и качества поставок и услуг, характера и условий их осуществления, стоимости их использования и технической ценности.

Для каждой операции, представленной на тендер, представитель получателя содействия приглашается Комиссией участвовать в процессе оценки.

Результаты тендеров по поставкам публикуются Комиссией в Официальном журнале Европейских сообществ.

Правительство Российской Федерации (далее именуется - Правительство) может публиковать результаты тендеров по поставкам в соответствующих средствах массовой информации Российской Федерации.

Статья 7. Контракты по техническому содействию

1. Контракты по техническому содействию, как правило, заключаются после подписания получателем содействия заявления об одобрении и после проведения закрытого тендера или в рамках процедуры прямого соглашения, когда это оправдано техническими, экономическими или финансовыми соображениями.

2. Контракты по техническому содействию составляются, обсуждаются и заключаются либо Комиссией, либо, когда это предусмотрено в Меморандуме о финансировании, получателем содействия или организацией, назначенной Правительством и выступающей от его имени, после утверждения Комиссией.

3. В случае использования процедуры закрытого тендера Комиссия или, когда это предусматривается в Меморандуме о финансировании, получатель содействия или организация, назначенная Правительством и выступающая от его имени, с согласия Комиссии готовит окончательный краткий список потенциальных подрядчиков, которые будут приглашены для участия в тендере.

4. В случае использования процедуры прямого соглашения Комиссия, или, когда это предусмотрено Меморандумом о финансировании, получатель содействия, или организация, назначенная Правительством и выступающая от его имени, с согласия Комиссии, выбирает кандидата и ведет переговоры по контракту.

Статья 8. Общие привилегии

Иностранным гражданам, участвующим в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, прибывшим с этой целью в Российскую Федерацию, а также членам их семей предоставляются права и льготы в объеме не меньшем, чем другим иностранным гражданам, работающим в Российской Федерации для реализации аналогичных программ технического содействия.

Статья 9. Условия оформления, въезда, обустройства и проживания

Иностранные граждане, участвующие в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, а также члены их семей получают право пребывать на территории Российской Федерации, как того требует характер контракта, заключенного в соответствии с согласованными и подписанными мерами, в течение периода, определенного для его выполнения, согласно соответствующим законам и правилам Российской Федерации.

Статья 10. Ввоз и вывоз оборудования

Иностранные юридические лица и граждане, участвующие в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, получают разрешение на ввоз на территорию Российской Федерации профессионального оборудования и автомобилей, необходимых для осуществления мер, в соответствии с законодательством и правилами Российской Федерации.

Иностранные юридические лица и граждане, участвующие в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, получают необходимое разрешение на вывоз с территории Российской Федерации вышеназванного оборудования и автомобилей в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Статья 11. Налогообложение и таможенные пошлины

1. За счет субсидии ЕС налоги и таможенные пошлины не уплачиваются.

2. Товары, включая оборудование и автомобили, ввозимые в Российскую Федерацию в рамках выполнения контрактов, финансируемых полностью или частично из субсидии ЕС в соответствии с

Общими правилами, применимыми к техническому содействию Европейских сообществ, не облагаются налогами, пошлинами или сборами, имеющими эквивалентный эффект.

Контракты по поставкам, включая те из них, которые предусматривают продукцию, происходящую из Российской Федерации, в соответствии с Общими правилами, применимыми к техническому содействию Европейских сообществ, финансируемые из субсидии ЕС, заключаются на основе цены, которая не включает налог на добавленную стоимость и налоги аналогичного характера, применяемые в Российской Федерации к такому виду поставок.

3. Контракты, финансируемые из субсидии ЕС в соответствии с Общими правилами, применимыми к техническому содействию Европейских сообществ, не облагаются в Российской Федерации гербовыми или регистрационными сборами или иными сборами, имеющими эквивалентный эффект, независимо от того, существуют ли подобные сборы или они будут введены.

4. Иностранные юридические лица и граждане, участвующие в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер в Российской Федерации, в соответствии с Общими правилами, применимыми к техническому содействию Европейских сообществ, освобождаются от уплаты подоходного налога, налога на добавленную стоимость и аналогичных косвенных налогов из средств, получаемых за счет субсидии ЕС.

5. Личные вещи и предметы домашнего обихода, а также продовольственные товары, ввозимые для личного пользования иностранными гражданами, участвующими в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, и членами их семей, освобождаются от таможенных пошлин, налогов и сборов, имеющих эквивалентный эффект в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Указанные предметы личного и домашнего обихода могут быть либо вывезены, либо реализованы в Российской Федерации в соответствии с законодательством Российской Федерации после завершения контракта.

Разрешается беспошлинный ввоз в Российскую Федерацию одного транспортного средства на семью в соответствии с законодательством Российской Федерации при условии, что это транспортное средство используется только в течение периода осуществления соответствующего контракта и вывозится обратно по истечении этого периода.

Иностранные граждане, участвующие в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, и члены их семей могут получать водительские удостоверения в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6. Иностранные юридические лица и граждане, участвующие в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, ввозящие профессиональное оборудование и автомобили, пользуются по их просьбе системой временного ввоза, как это определено законодательством Российской Федерации в отношении указанного оборудования.

Глава IV. Процедуры платежей

Статья 12. Процедуры платежей

Контракты, финансируемые полностью или частично из субсидии ЕС, как правило, составляются, а платежи осуществляются в ЭКЮ.

В особых случаях Комиссия может согласиться на использование других валют. Соответствующие платежи осуществляются в установленном порядке в валюте, обозначенной в контракте, на основе эквивалента ЭКЮ по курсу на день, предшествующий платежу.

Глава V. Сотрудничество между Сторонами

Статья 13. Информация и поддержка

Комиссия должна незамедлительно направлять Правительству документы, содержащие описание мер, и копии контрактов, а также заблаговременно сообщать Правительству сведения об иностранных гражданах, участвующих в осуществлении финансируемых Европейскими сообществами мер, и членах их семей, если таковые имеются, о дате их прибытия, местонахождении

в Российской Федерации и предположительном сроке их работы и пребывания.

Правительство и Комиссия предпримут необходимые меры для обеспечения конфиденциальности информации, содержащейся в документах.

Статья 14. Инспекция и ревизия

По просьбе любой из Сторон Комиссия и Счетная палата Европейских сообществ имеют право направлять своих доверенных лиц или должным образом уполномоченных представителей для проведения такой технической или финансовой инспекции или ревизии, какую они считают необходимой для осуществления меры. При этом Комиссия и Счетная палата заблаговременно уведомляют о таких миссиях и предлагают Правительству участвовать в этих инспекциях и ревизиях.

Комиссия представляет Правительству по его просьбе информацию о результатах этих инспекций и ревизий.

Статья 15. Дальнейшее развитие мероприятий

Стороны могут при необходимости в соответствии с графиком, содержащимся в Меморандуме о финансировании, осуществлять контроль за мероприятиями, принятыми в развитие реализованных мер, проводить в связи с этим оценку их выполнения и информировать друг друга о результатах.

Глава VI. Общие и заключительные положения

Статья 16. Консультации, споры

1. Любой вопрос, связанный с выполнением или толкованием Меморандума о финансировании или Общих правил, применимых к техническому содействию Европейских сообществ, должен быть предметом консультаций между Сторонами.
2. В случае невыполнения обязательства, зафиксированного в Меморандуме о финансировании или Общих правилах, применимых к техническому содействию Европейских сообществ, которое не было своевременно исправлено, Комиссия может после консультаций с Правительством приостановить или прекратить финансирование мер.
3. Правительство может отказаться полностью или частично от реализации меры. Стороны определяют детали такого отказа на основе консультаций.

Статья 17. Уведомления

Любое уведомление и любое соглашение между Сторонами, предусмотренные в настоящем Приложении, должны быть предметом письменного сообщения со ссылкой на номер и название меры.
